



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANWEISUNG**

**KÓŁKA Z UCHWYTEM DO FOTELIKÓW SAMOCHODOWYCH
WHEELS WITH A STRAP FOR A BABY CAR SEAT
RÄDER MIT GRIFF FÜR EINE BABYSCHALE**

ZDJĘCIA/ PHOTOS/ FOTOS:

1.



kółka z adapterami
wheels with adapters
Räder mit Adaptern

uchwyt / the strap / Der Griff

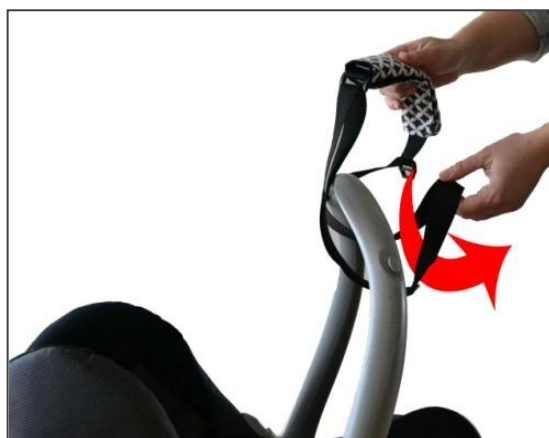
2.



3.



4.



5.



6.



7.



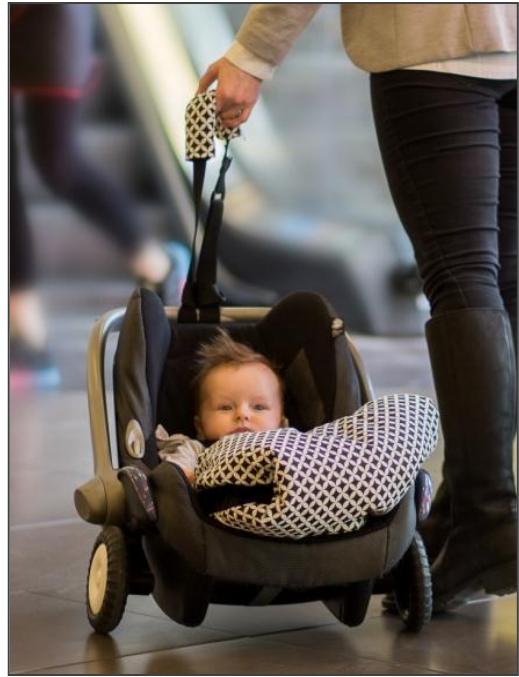
8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.



PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Produkt składa się z adapterów z kółkami (FOT. 1) oraz uchwyty (FOT. 2). Produkt służy do przenoszenia i przewożenia dziecka w foteliku za pomocą kółek na niewielkiej odległości, na równej i suchej powierzchni.

OSTRZEŻENIA:

1. Przed instalacją i użyciem produktu przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
2. W przypadku niestosowania zaleceń wynikających z instrukcji obsługi, zagrożone może być bezpieczeństwo dziecka.
3. Używaj produktu wyłącznie do fotelików wskazanych w instrukcji. Używanie produktu w innych modelach fotelików może być niebezpieczne.
4. **Produkt powinien być używany wyłącznie poza samochodem.**
5. Podczas montażu i demontażu adapterów z kółkami oraz podczas używania produktu, zawsze upewnij się, że dziecko jest prawidłowo zapięte pasami fotelika.
6. **Każdorazowo przed podniesieniem fotelika upewnij się, czy jego pałąk jest zablokowany w pozycji pionowej (do noszenia), a uchwyt jest zamontowany zgodnie z instrukcją.**
7. Każdorazowo przed przewiezieniem dziecka w foteliku z użyciem kółek, upewnij się, czy pałąk fotelika jest zablokowany w pozycji poziomej.
8. Każdorazowo przed przewiezieniem dziecka w foteliku z użyciem kółek, upewnij się, czy adaptory są prawidłowo zatrzaśnięte w gniazdach mocujących fotelika.
9. **Za każdym razem gdy przenosisz lub przewożysz dziecko w foteliku przy użyciu produktu, upewnij się, że dziecko jest prawidłowo zapięte pasami fotelika. Nie zapięcie dziecka pasami grozi jego wypadnięciem lub wysunięciem się z fotelika.**
10. Nie wolno przewozić dziecka w foteliku z użyciem kółek po drogach publicznych i niepublicznych, w zatłoczonych miejscach, po nierównościach, po schodach czy stromych nawierzchniach. W takich miejscach nie przewoź dziecka w foteliku z użyciem kółek, ale przenieś fotelik.
11. Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez opieki, ani w samochodzie ani poza nim. Pozostawienie dziecka bez opieki może być dla niego niebezpieczne. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo i stały nadzór nad dzieckiem spoczywa na Tobie.
12. Nigdy nie stawiaj fotelika z dzieckiem z zamontowanym produktem wysoko np. na stole, blacie, łóżku itp.
13. Przy przewożeniu dziecka w foteliku z użyciem kółek zawsze uważnie obserwuj otoczenie, monitoruj przeszkody, zwracaj uwagę na nadchodzących ludzi, pojazdy, zwierzęta.
14. Produkt służy do przenoszenia i przewożenia dziecka przez krótki okres czasu. Prawidłowy rozwój dziecka wymaga regularnych zmian jego pozycji.
15. Przenosząc i przewożąc dziecko w foteliku z użyciem kółek nie biegnij.
16. Zachowaj ostrożność na pochyłych powierzchniach. Przewożąc dziecko w foteliku z użyciem kółek zawsze trzymaj uchwyt w dłoni. Przy większej pochyłości nie przewoź dziecka w foteliku, ale przenieś fotelik.
17. Zachowaj ostrożność na nierównej powierzchni. Gdy pokonujesz większą nierówność, np. krawężnik, nie przewoź dziecka w foteliku z użyciem kółek, ale przenieś fotelik.
18. Trzymaj opakowanie i jego elementy z dala od dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
19. Nie pozwalaj dziecku na zabawę produktem, opakowaniem produktu i jego elementami. Produkt może być użytkowany wyłącznie przez osobę dorosłą zgodnie z instrukcją obsługi.
20. Nie przewoź ani nie przenoś w foteliku dziecka cięższego niż 13 kg.
21. Uchwyt powinien być dobrze dopasowany do wzrostu osoby dorosłej korzystającej z produktu. Jeżeli uchwyt nie będzie dopasowany zgodnie z instrukcją, może to mieć wpływ na stabilność fotelika.

22. Kontroluj regularnie uchwyt oraz adaptery z kółkami, sprawdzając zużycie i uszkodzenia.
23. **Przy przenoszeniu dziecka w foteliku za pomocą uchwytu na ramieniu, zawsze trzymaj pałąk fotelika w dłoni, co zapobiega upuszczeniu fotelika np. w przypadku zsunęcia się uchwytu z ramienia.**
24. Usuń adaptery z gniazd fotelika każdorazowo gdy przewożysz dziecko w foteliku w samochodzie.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

MONTAŻ ADAPTERÓW Z KÓŁKAMI DO FOTELIKA:

Przed montażem adapterów z kółkami do fotelika zapoznaj się z instrukcją obsługi danego modelu fotelika, wskazującą w jaki sposób zamontować fotelik do adapterów ramy wózka. Umieść adaptery z kółkami w gniazdach mocujących fotelika i zatrzaśnij je na adapterach - lewy adapter (L) do lewego gniazda, a prawy (R) do prawego (**FOT. 1, FOT. 3**). Przed użyciem produktu zawsze sprawdź czy adaptery są zatrzaśnięte i bezpiecznie zamontowane.

MONTAŻ UCHWYTU DO FOTELIKA:

Upewnij się, że uchwyt nie jest skręcony. Przeprowadź końcówkę dolnej części taśmy uchwytu (krótsza część taśmy z krótszym ochraniaczem - **FOT. 2 A**) pod pałąkiem fotelika, a następnie przeprowadź przez końcówkę taśmy całą resztę uchwytu z ochraniaczem (**FOT. 4**). Naciągnij taśmę tak mocno, jak to jest możliwe, aby zacisnęła się na pałąku fotelika (**FOT. 5**). Zablokuj pałąk służący do przenoszenia fotelika w pozycji poziomej (**FOT. 6**). Za pomocą regulatorów dostosuj długość uchwytu w taki sposób, aby przy delikatnym uniesieniu tyłu fotelika (ok. 5 cm nad podłożem) krótszą osłonkę swobodnie trzymać w dłoni (**FOT. 8, 10, 12**). Przypnij górną część uchwytu (**FOT. 2 B**) do dolnej części uchwytu (**FOT. 2 A**) i dostosuj długość uchwytu w taki sposób, aby przy delikatnym uniesieniu tyłu fotelika taśma z dłuższym ochraniaczem swobodnie spoczywała na ramieniu (**FOT. 8, 9**).

DEMONTAŻ ADAPTERÓW:

Przed demontażem adapterów zapoznaj się z instrukcją obsługi danego modelu fotelika, wskazującą w jaki sposób zdemontować fotelik z adapterów ramy wózka. Naciśnij przycisk zwalniający adapter, jednocześnie przytrzymując i ciągnąc adapter w dół (**FOT. 7**). Usuń adaptery z gniazd mocujących fotelika każdorazowo gdy przewożysz dziecko w foteliku w samochodzie.

PRZEWOŻENIE DZIECKA W FOTELIKU POZA SAMOCHODEM (Z UŻYCIEM KÓŁEK):

Fotelik z prawidłowo zamontowanym produktem umożliwia wygodne przewiezienie dziecka za pomocą kółek w foteliku po podłożu, bez konieczności noszenia fotelika. Przed przewiezieniem dziecka w foteliku, upewnij się, czy dziecko jest prawidłowo zapięte pasami fotelika. Pałąk służący do przenoszenia fotelika musi być zablokowany w pozycji poziomej (**FOT. 6**). W celu przewiezienia dziecka w foteliku z użyciem kółek, końcówkę taśmy z dłuższą osłonką (**FOT. 2 B**) oprzyj na ramieniu, a krótszą osłonkę uchwycić w dłoni (**FOT. 2 A, 9**). **Przewożąc dziecko w foteliku nie idź przed fotelikiem, tylko prowadź fotelik z boku i zawsze trzymaj krótszy ochraniacz (FOT 2 A) w dłoni**, tak aby mieć kontrolę nad dzieckiem i ruchem fotelika. **FOT. 13** wskazuje prawidłową pozycję w stosunku do fotelika, **FOT. 14** nieprawidłową. Taśma powinna zostać dopasowana do wzrostu osoby przewożącej fotelik w taki sposób aby przy delikatnym uniesieniu tyłu fotelika (ok. 5 cm nad podłożem) była napięta zarówno w części dolnej, jak i w części spoczywającej na ramieniu (**FOT. 9, 12**) oraz aby zachować wyprostowaną postawę. W celu wprowadzenia w ruch fotelika, należy pociągnąć dłoń uchwyt, w taki sposób, że tylnia część fotelika, do której zaczepiony jest uchwyt, oderwie się delikatnie od podłoża (**FOT. 9, 12**). Podczas przewożenia dziecka tylnia część fotelika nie powinna być uniesiona o więcej niż ok. 5 cm nad podłożem. Możliwe jest także odpięcie górnej części taśmy i korzystanie wyłącznie z uchwytu utrzymanego w dłoni (**FOT. 10**).

PRZENOSZENIE DZIECKA W FOTELIKU PRZY UŻYCIU TAŚMY:

Pałąk służący do przenoszenia fotelika musi być zablokowany w pozycji pionowej (do noszenia) (**FOT. 11**). Upewnij się, że czy uchwyt jest prawidłowo przytwierdzony do pałąka fotelika. W celu

przeniesienia dziecka w foteliku przy pomocy produktu, końcówkę taśmy z krótszą osłonką oprzyj na ramieniu (**FOT. 2 A**), a dłonią trzymaj pałąk fotelika (**FOT. 11**). Zawsze przytrzymuj pałąk fotelika w dłoni, co zapobiega upuszczeniu fotelika.

GB: INSTRUCTIONS FOR USE

The product consists of adapters with wheels (**photo 1**) and the strap (**photo 2**). You can use product to carry and transport your child in the car seat for short trips, on even and dry ground.

WARNINGS:

1. Before installing and using the product read this instruction manual carefully and retain it for future reference.
2. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
3. You can only use the Rollersy with the car seat brands indicated in this instruction manual. Failure to comply with this may be dangerous.
4. **The product is designed for be used only outside the car.**
5. During installation and removal of the adapters with wheels, as well as during usage of the product, always make sure that your child is properly buckled in by car seat harness.
6. **Before lifting the car seat, always ensure the carrying handle is "clicked" into the upright – "carrying" position, and the Rollersy strap is attached properly, in accordance with this instruction manual.**
7. Always before wheeling your child in the car seat with the Rollersy, place the car seat's carrying handle into the horizontal – "sleeping" position.
8. Always before using the Rollersy, check to make sure that the adapters are properly clicked/installed in the car seat, as per this instruction manual.
9. **Always before lifting the car seat and before transporting your child in its car seat with Rollersy, make sure your child is securely buckled in by car seat harness, to prevent it from falling or sliding out.**
10. Do not transport your child in the car seat using wheels on roads, in crowded places, on obstacles, stairs or slopes. Lift and carry the car seat instead.
11. Never leave a child unattended in the car seat while in the car or elsewhere. It may be dangerous to leave your child unattended. Your child's safety is your responsibility.
12. Never leave the car seat with Rollersy on a raised surface, such as a table, table top, bed etc. as it can fall off.
13. While transporting your child in the car seat with Rollersy, always carefully watch the surroundings, monitor the obstacles, look out for coming people, vehicles, animals.
14. You can use Rollersy to carry and transport your child in the car seat only for short trips. It is important for proper motor and muscle development that you change your child's position regularly.
15. Never run while carrying or wheeling your child with the Rollersy.
16. Do not transport your child on sloping ground when using the Rollersy, but lift and carry the car seat instead. At all times ensure to hold the Rollersy strap.
17. Be careful on uneven ground. Do not use Rollersy when encountering obstacles, for example a step. Instead, lift and carry the car seat.
18. Keep the packaging and its elements away from children, to avoid the risk of suffocation.
19. Do not let your child play with this product, the packaging or its elements. The product can be used only by an adult person in accordance with this instruction manual.
20. The product is suitable for children up to 13 kg only.
21. Adjust the length of the Rollersy strap to the height of the adult using the product. If the strap is not correctly adjusted according to the instructions, the stability of the car seat may be affected.
22. Check the strap and the adapters with wheels regularly, verifying the wear and any damages in the product.

23. **When using the Rollersy strap for lifting and carrying a child in the car seat on your shoulder, always hold the carrying handle of the car seat in your hand. This will prevent accidents, for example dropping the car seat.**
24. Always remove the adapters with wheels from the car seat when using the seat as a car seat.

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY/ DISASSEMBLY:

INSTALLING THE ROLLERSY ADAPTERS WITH WHEELS TO THE CAR SEAT:

Before installation of the Rollersy adapters to your car seat, read your car seat instruction manual, showing how to attach the car seat to the baby stroller frame. Follow the same process to attach Rollersy adapters with wheels to the car seat and lock them in place – the left adapter (L) on the left side of the car seat and the right adapter (R) on the right side. Check to make sure the adapters are properly clicked in the car seat (**photo 1, photo 3**). Always before using the product ensure that the adapters are properly clicked in and installed safely into the car seat.

ATTACHMENT OF THE ROLLERSY STRAP:

Make sure the strap is not twisted. Place the end of the hand section of the strap (shorter belt with shorter soft pad - **photo 2 A**) around the carrying handle, and then slide the rest of the strap with the pads into the end of the lower section of the strap (**photo 4**). Tighten the strap as much as possible on the carrying handle (**photo 5**). Click the carrying handle into the horizontal – “sleeping” position (**photo 6**). Using regulators adjust the length of the strap, so that you can easily hold the shorter pad in your hand when the back of the car seat is slightly raised (about 5 cm above the ground) (**photo 8, 10, 12**). Attach the shoulder section of the strap (**photo 2 B**) to the hand section of the strap (**photo 2 A**) and adjust the length of the strap, so that you can easily put the longer pad on your shoulder when the back of the seat is slightly raised (**photo 8, 9**).

REMOVING THE ADAPTERS:

Before removing the adapters, read your car seat instruction manual, showing how to remove the car seat from the baby stroller frame. Push in the control button on one side of the car seat while removing the adapter from the car seat (**photo 7**). Always remove the adapters from the seat before using the car seat in the car.

USING ROLLERSY FOR TRANSPORTATION OF A CHILD IN THE CAR SEAT OUTSIDE THE CAR (USING WHEELS):

A car seat with properly installed product enables convenient transportation of a child in the car seat on the ground, with the use of the adapters with wheels and a strap, without carrying heavy car seat. Always before transportation of a child in the car seat, make sure if your child is fastened securely with the car seat harness. The carrying handle must be locked in horizontal – “sleeping” position (**photo 6**). When using the product to transport your child in the car seat using adapters with wheels, put the strap with the longer pad (**photo 2 B**) on your shoulder and hold the shorter pad in your hand (**photo 2 A, 9**). **While transporting your child in the car seat, do not walk ahead of the seat, but walk alongside it, and always hold the shorter pad in your hand (photo 2 A),** to control movement of the seat. **photo 13** shows correct position relative to the car seat, **photo 14** shows the incorrect position. Adjust the length of the strap to your height, so that the strap is tight in the hand section and in the shoulder section when the back of the car seat is slightly raised (about 5 cm above the ground) and you can keep an upright posture (**photo 9, 12**). To move the car seat, pull the strap so that, the back of the seat, to which the strap is attached, is slightly raised off the ground (**photo 9, 12**). While transporting your child in the car seat, the back of the car seat shouldn't be raised more than about 5 cm above the ground. It is also possible to unfasten the shoulder section of the strap and using only the hand section of the strap (**photo 10**).

USING THE STRAP FOR LIFTING AND CARRYING A CHILD IN THE CAR SEAT:

The carrying handle must be locked in an upright - “carrying” position (**photo 11**). Make sure the strap is attached properly to the carrying handle of the car seat. For lifting and carrying a child in the car seat using the product, use the hand section of the strap (**photo 2 A**). Put the shorter soft pad on

your shoulder while holding the carrying handle in your hand (**photo 11**). Always hold the carrying handle of your car seat in your hand, to prevent the child dropping out of the car seat.

D: GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Produkt besteht aus den Adaptern mit Rädern (**Abb. 1**) und dem Griff (**Abb. 2**). Das Produkt dient zum kurzzeitigen Befördern des Kindes im Sitz mit Rädern auch auf Kurzstrecken, einer ebenen und trockenen Fläche.

WARNUNGEN:

1. Schauen Sie sich vor der Installation und Benutzung des Produkts diese Gebrauchsanweisung sorgfältig an und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine zukünftige Verwendung auf.
2. Falls Sie die Empfehlungen dieser Gebrauchsanweisung nicht beachten, kann die Sicherheit des Kindes bedroht werden.
3. Benutzen Sie das Produkt nur für Sitze, die in der Gebrauchsanweisung genannt wurden. Die Benutzung in anderen Sitztypen kann gefährlich sein.
4. **Das Produkt darf ausschließlich außerhalb des Autos benutzt werden.**
5. Vergewissern sie sich, sowohl bei der Montage und Demontage der Adapter mit Rädern, als auch beim Benutzen des Produktes, ob das Kind ordnungsgemäß mit dem Hosenträger-Gurtsystem der Babyschale angeschnallt ist.
6. **Überprüfen Sie immer zuerst, ob der Tragebügel in die Trageposition (aufrecht) eingerastet und der Griff gemäß der Gebrauchsanweisung montiert ist, bevor Sie den Sitz anheben.**
7. Überprüfen Sie immer zuerst, ob der Tragebügel waagrecht eingerastet ist, bevor Sie das Kind im Sitz mit Rädern befördern.
8. Überprüfen Sie immer zuerst, ob die Adapter in die Befestigungen des Sitzes richtig eingerastet sind, bevor Sie das Kind im Sitz mit Rädern befördern wollen.
9. **Immer dann, wenn Sie das Kind im Sitz tragen oder befördern, vergewissern Sie sich, ob das Kind mit dem Hosenträger-Gurtsystem richtig angeschnallt ist. Wird das Kind mit dem Hosenträger-Gurtsystem nicht angeschnallt, kann es aus dem Sitz herausfallen oder herausrutschen.**
10. Es ist verboten, das Kind im Sitz mit Rädern auf öffentlichen und nicht öffentlichen Straßen, an belebten Orten, auf Unebenheiten, Treppen oder steilen Oberflächen zu befördern. In solchen Fällen befördern Sie das Kind nicht im Sitz mit Rädern, sondern tragen den Sitz.
11. Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Sitz zurück, nicht im Auto und nicht außerhalb des Autos. Das Kind unbeaufsichtigt zurückzulassen, kann gefährlich sein. Sie tragen die Verantwortung für die Sicherheit und die stetige Aufsicht über das Kind.
12. Stellen Sie den Sitz nie mit dem Kind auf eine erhöhte Oberfläche, wie .z.B. Tisch, Arbeitsplatte, Bett, usw.
13. Beim Befördern des Kindes im Sitz mit Rädern beobachten Sie immer aufmerksam die Umgebung und werden auf Hindernisse, ankommende Personen, Fahrzeuge und Tiere aufmerksam.
14. Das Produkt dient zum kurzzeitigen Befördern des Kindes im Sitz mit Rädern.. Für eine gute Entwicklung des Kindes ist es wichtig, dass es regelmäßig verschiedene Positionen einnimmt.
15. Rennen Sie nicht, wenn Sie das Kind im Sitz mit Rädern tragen oder befördern.
16. Auf schrägen Oberflächen gehen Sie vorsichtig vor. Wenn Sie das Kind im Sitz mit Rädern befördern, halten Sie immer den Griff in der Hand. Bei größeren Neigungen befördern Sie das Kind nicht im Sitz, sondern tragen die Babyschale.
17. Auf unebenen Oberflächen gehen Sie vorsichtig vor. Wenn Sie eine größere Unebenheit überwinden, z.B. Bordsteinkante, befördern Sie das Kind nicht im Sitz mit Rädern, sondern tragen die Babyschale.

18. Bewahren Sie Verpackungsmaterial und dessen Elementen außer Reichweite der Kinder auf, um Erstickungsgefahr zu verhindern.
19. Lassen Sie das Kind mit dem Produkt, Verpackungsmaterial und deren Elemente nicht spielen. Das Produkt darf nur durch Erwachsene gemäß der Gebrauchsanweisung benutzt werden.
20. Es ist nicht zulässig, ein Kind im Sitz zu befördern oder zu tragen, dessen Körpergewicht schwerer ist als 13 kg ist.
21. Der Griff muss richtig an die Größe des Erwachsenen angepasst werden, der das Produkt benutzt. Wird der Griff nicht gemäß der Gebrauchsanweisung angepasst, kann es die Stabilität der Babyschale beeinflussen.
22. Überprüfen Sie regelmäßig den Griff und Adapter mit Rädern auf deren Verbrauch und Beschädigungen.
23. **Wenn Sie das Kind im Sitz mit dem Griff über der Schulter tragen, halten Sie immer den Tragebügel in der Hand. Dies verhindert, dass der Sitz, z.B. beim Rutschen des Griffs von der Schulter fällt.**
24. Entfernen Sie die Adapter aus den Befestigungen des Sitzes, immer wenn Sie das Kind im Sitz im Auto befördern.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

MONTAGE DER ADAPTER MIT RÄDERN AN DEN SITZ:

Vor der Montage der Adapter mit Rädern an den Sitz lesen Sie die Gebrauchsanweisung des gegebenen Sitzmodells, die darauf hinweist, wie der Sitz an die Adapter des Kinderwagenrahmens montiert werden soll. Schieben Sie die Adapter mit Rädern in die Befestigungen des Sitzes hinein und lassen Sie diese in die Adapter einrasten - den linken Adapter (L) in die linke Befestigung und den rechten Adapter (R) in die rechte Befestigung (**Abb. 1, 3**). Vor dem Gebrauch des Produkts muss immer überprüft werden, ob die Adapter eingerastet und sicher montiert sind.

MONTAGE DES GRIFFES AN DEN SITZ:

Vergewissern Sie sich, ob der Griff nicht verdreht ist. Legen Sie das Ende des unteren Teils des Griffbandes (kürzerer Teil des Bandes mit kürzerem Gurtpolster – **Abb. 2A**) unter den Tragebügel des Sitzes und dann legen Sie den restlichen Griff mit Gurtpolster durch das Ende des Bandes (**Abb. 4**). Spannen Sie das Band so stark wie möglich, bis es in den Tragebügel des Sitzes eingerastet ist (**Abb. 5**). Lassen Sie den Tragebügel zum Tragen des Sitzes in die waagerechte Position einrasten (**Abb. 6**). Passen Sie des Griffs mit den Reglern so, dass es beim leichten Anheben des hinteren Teils des Sitzes (ca. 5 cm über den Boden) möglich ist, das kürzere Griffpolster in der Hand frei zu halten (**Abb. 8, 10, 12**). Stecken Sie den oberen Teil des Griffs (**Abb. 2 B**) an den unteren Teil des Griffs (**Abb. 2 A**) an und lassen Sie die Länge des Griffs so angleichen, dass es beim leichten Anheben des hinteren Teils des Sitzes möglich ist, das Band mit dem längeren Gurtpolster frei auf die Schulter zu legen (**Abb. 8, 9**).

DEMONTAGE DER ADAPTER:

Vor der Demontage der Adapter lesen Sie die Gebrauchsanweisung des gegebenen Sitzmodells, die darauf hinweist, wie der Sitz aus den Adaptern des Kinderwagenrahmens demontiert werden soll. Drücken Sie auf den Adapterknopf sowie halten und ziehen Sie den Adapter gleichzeitig nach unten (**Abb. 7**). Entfernen Sie die Adapter aus den Befestigungen des Sitzes, immer wenn Sie das Kind im Sitz im Auto befördern.

BEFÖRDERN DES KINDES IM SITZ AUSSERHALB DES AUTOS (MIT RÄDERN):

Der Sitz, an den das Produkt richtig montiert wurde, ermöglicht einen bequemen Transport des Kindes dank der Rädern über dem Boden, ohne Notwendigkeit, den Sitz zu tragen. Immer dann, wenn Sie das Kind im Sitz befördern, vergewissern Sie sich, ob das Kind mit dem Hosenträger-Gurtsystem richtig angeschnallt ist. Der Tragebügel zum Tragen des Sitzes muss in die waagerechte Position eingerastet sein (**Abb. 6**). Um das Kind im Sitz mit Rädern zu befördern, legen Sie das Ende des Bandes mit dem längeren Gurtpolster (**Abb. 2 B**) auf die Schulter, und halten Sie das kürzere Gurtpolster in der Hand (**Abb. 2 A, 9**). Beim Befördern des Kindes im Sitz **gehen Sie nie**

vor dem Sitz, sondern seitlich und halten Sie immer das kürzere Gurtpolster in der Hand (Abb. 2 A), so dass Sie die Aufsicht über das Kind haben können. **Abb. 13** zeigt die richtige Position dem Sitz gegenüber, **Abb. 14** zeigt dagegen die falsche Position. Das Band muss an die Größe der Person, die den Sitz befördert, so angepasst werden, dass es beim leichten Anheben des hinteren Teils des Sitzes (ca. 5 cm über den Boden) sowohl im unteren Teil als auch im auf der Schulter liegenden Teil gespannt ist (**Abb. 9, 12**) und die aufrechte Körperhaltung möglich ist. Um den Sitz in Bewegung zu setzen, muss der Griff mit der Hand so gezogen werden, dass der hintere Teil des Sitzes, an den der Griff eingehakt ist, sich vom Boden fein löst (**Abb. 9, 12**). Beim Befördern des Kindes darf der hintere Teil des Sitzes nicht mehr als ca. 5 cm über den Boden angehoben werden. Es ist auch möglich, den oberen Teil des Bandes abzuschnallen und nur den Griff in der Hand zu benutzen (**Abb. 10**).

TRAGEN DES KINDES IM SITZ MIT BAND:

Der Tragebügel zum Tragen des Sitzes muss in die aufrechte Position (zum Tragen) eingerastet sein (**Abb. 11**). Vergewissern Sie sich, ob der Griff an den Tragebügel des Sitzes richtig montiert ist. Um das Kind im Sitz mit dem Produkt zu tragen, stützen Sie das Ende des Bandes mit dem kürzeren Polstergurt (**Abb. 2 A**) auf die Schulter und halten Sie den Tragebügel des Sitzes mit der Hand (**Abb. 11**). Halten Sie immer den Tragebügel des Sitzes in der Hand, so dass der Sitz nicht fällt.

PL: KONSERWACJA:

Adaptory oraz kółka mogą być czyszczone wodą z mydłem. Taśma oraz materiałowe osłonki mogą być prane ręcznie w delikatnym środku piorącym w temperaturze nie wyższej niż 30°C. Nie prasować. Nie suszyć mechanicznie. Nie czyścić chemicznie. Nie chlorować.

SKŁAD: UCHWYT: taśma - polipropylen 100%, osłonki: obszycie – bawełna 100%, wkład: włóknina silikonowa – poliester 100%, rzep - nylon 100%; WOREK: bawełna 100%.

GB: MAINTENANCE:

Adapters with wheels can be cleaned with mild detergent and water. The strap and material pads can be hand washed with mild detergent at max. 30° C. Do not iron. Do not tumble dry. Do not dry clean. Do not bleach.

COMPOSITION: STRAP: belt - polypropylene 100%, pads: hem – cotton 100%, contribution: silicone nonwoven – polyester 100%, bur - nylon 100%, BAG: cotton 100%.

DE: WARTUNG:

Die Adapter und Räder können mit Seifenwasser gereinigt werden. Das Band mit Materialgurtpolstern kann in einem zarten Waschmittel bei einer Temperatur von mindestens 30°C handgewaschen werden. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Nicht maschinell trocknen. Nicht chlören.

BESTANDTEILE: GRIFF: Band - Polypropylen 100%, Gurtpolster: Bezug – Baumwolle 100%, Einlage: Silikonfaserrohstoff – Polyester 100%, Klettverschluss - Nylon 100%; TASCHE: Baumwolle 100%.



PL: SEGREGACJA ODPADÓW:

Ze względu na ochronę środowiska, po otwarciu opakowania i złomowaniu części produktu po jego użytkowaniu, prosimy o segregację odpadów. Przepisy dotyczące segregacji odpadów i wywozu śmieci mogą się różnić w każdym kraju. Prosimy o przestrzeganie odpowiednich przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

GB: WASTE SEPARATION:

As we care for the environment, we request the user to separate the waste produced at the start (packaging) and end (product parts) of the life of the product. Waste removal is arranged differently depending on the country. We request to observe your country's waste disposal regulations.

DE: ABFALLTRENNUNG:

Aus Umweltschutzgründen bitten wir den Benutzer nach der Öffnung der Verpackung und nach der Verschrottung der Produktteile nach dessen Verwendung den anfallenden Abfall zu trennen. Die Vorschriften über die Abfalltrennung und Müllabfuhr können in jedem Land verschieden sein. Wir bitten Sie darum, die entsprechenden Vorschriften über die Wiederverwertung von Abfällen zu beachten.

PL: KOMPATYBILNE FOTELIKI:

Produkt jest przeznaczony do zamontowania do fotelików samochodowych dla dzieci do 13 kg (grupa 0-13 kg). Przed zakupem produktu zawsze upewnij się, czy będzie on pasował do określonego modelu fotelika samochodowego. Pełna lista fotelików, do których pasuje produkt znajduje się poniżej:

GB: COMPATIBLE CAR SEATS:

The product is suitable for children to approximately 13 kg (group 0-13 kg). Always check to make sure the product fits in your car seat properly before purchasing it. Below you can find the full list of car seats compatible with the product:

DE: KOMPATIBEL BABYSCHALEN:

Das Produkt dient zur Montage an die Kindersitze für Kinder bis 13 kg (Gruppe 0-13 kg). Vor dem Kauf des Produkts vergewissern Sie sich immer, ob es zum bestimmten Kindersitzmodell passen wird. Eine vollständige Liste der zum Produkt passenden Sitze finden Sie unten:

- **BE SAFE IZI GO**
- **BE SAFE IZI GO MODULAR I-SIZE**
- **CYBEX ATON Q**
- **CYBEX ATON Q PLUS**
- **CYBEX ATON Q I-SIZE**
- **CYBEX ATON M**
- **CYBEX CLOUD Q**
- **CYBEX CLOUD Q PLUS**
- **MAXI COSI CABRIOFIX**
- **MAXI COSI PEBBLE**
- **MAXI COSI PEBBLE PLUS**
- **MAXI COSI CITY**
- **MAXI COSI CITY SPS**
- **SAFETY 1ST ONE SAFE XT**
- **X-LANDER X-CAR**
- **X-LANDER BE SAFE**
- **AVIONAUT ULTRALITE**

WYPRODUKOWANO W POLSCE/ MADE IN POLAND
HERGESTELLT IN POLEN

PRODUCENT/ PRODUCER/ PRODUZENT:

ROLLERSY Sp. z o.o.
ul. Piasta 16a/5
44-200 Rybnik

info@rollersy.com
www.rollersy.com